

Մէրտին վէ Հալէպ՝ Սէրբիսգօրօսուող մագաւաղը օլտուղը իշին, պու թեմէնէն բէխի բուհանի թայեին օլունանլարըն սը- ֆաթը տախի Սէրբիսգօրօս օլմասը թապիի իտուկինի պէհանտէն սօնրա, սէտասա կէ- լէլիմ:

ԱՐՀ. ԿԻԼԵԱՆ ԹՈՒՍԻԿ ԱՐՔԵՊԻՍ- ԿՈՊՈՍ.—1844 սէնէսինտէ ձէղիւթ իւլ նէհրէնին (Միջագետք) Մէրտին շէրինտէ տիւնեանա կէլմիշ, վէ իսլիմաի թալիմ ու թէրպիսինի օրատա ալաղդտան սօնրա մէսէքի բուհանիէն արգուի տախիլիսի օլ- մասըլա, 1858տէ Չմմաւ վանքընա կէօն- տէրիւթէք, իւլուր լաղըմէյի թահսիլտէն սօնրա, 1866 յունվար 1տէ սէքիւլինճի Գրիգոր-Պետրոս Կաթողիկոս մարիթիթիլէ քահանայ թագաւ օլունմուշ տուր: Գայ- սէրիէ մէրնասաը Սահիան Եպսկ. Սիս- լեան, Նիկողայոս Ծ.Վ. Պաղչեան, Գաթ- րիէլ Վ. Գաթմէրճեան իւլ Եփեսի Վ. Թէր- զեան՝ միւմաիլէյնի սընքի արգատալարը պուլունմուշլար տըր: Կիւլեան Վ. Չմմաւ վանքընա, Կաթողիկոսըն քեաթիպի օ- լան Աղեքսանդրեան Միքայիլ Եպիսկոպո- սըն նէգարէթի ալթընտա քիթապէթ վա- զիթէսինի իշֆա իթմիշ, վէ միւշարիլէյն Կաթողիկոսըն վէֆաթընտա, Մէրտին Ար- քեպիսկոպոսը Նազարեան Միլքոն Գերա- պայճաւ՝ Կաթողիկոսընք Տեղապահըլը- նա ինթիլիսապ օլունարագ, Կիւլեանը՝ 1866 յունիս 24տէ Մէրտինէ կէօնտէրմիշ տիր: Կիւլեան Վ. Մէրտինէ Ենախիւնին վէգաի- ֆի բուհանիէսինի սուրէթի մաթըուպէտէ իշֆա իտէրէք, թէվէճճիւհաթը ումուսիլէ- եէ մաղհար օլմուշ, վէ 1869 մայիս 30տա Նազարեան Միլքոն Եպիսկ. իւլ պիւլիքտէ իսթանպուլ, կէլէրէք, միւմաիլէյնի Աս- տուածաքանը վէ օլ թարիխտէ թէշքիլ օ- լընան Սինօղըն քեաթիպի սըֆաթըլա իշ- պու. Սինօղա տախիլ օլմուշ տըր: Օ սէնէ նոյնմքերտէ, երինէ աշին մէմուրիէթիւ միւմաիլէյն Արքեպիսկոպոս իւլ պիւլիքտէ Վաթիքան Մէճիլի ումուսիլի զէմանըն- տա Բօմաեա կիթմիշ տիր:

Օրատան Նազարեան Արք. իւլ Մէր- տինէ ալթէթ իտիպ, 38 սէնէ գաւաթ միւմաիլէյնի քեաթիպ վէ մուսլիմի օլ- մուշ տուր:

Կիւլեան վրդ.՝ 1874 սեպտ տէ թէլէր- մէն գարիէսի Ժողովրդապետիլինէ թայ- եին օլունուպ, իւլ սէնէ օրատա գալարագ, վէգաիֆի մէմուրէսինի բէտէրանէ իշֆա իթմիշ, վէ օլ Եսանլէրտէ պէյն Էլ միւլլէթ մէվճուտ օլան ինթիլաֆտան տօլաեը խայ- լի զանմէթ չէթմիշ իտէ տէ, քէնտի հիւս- նի իտարէոի սանէսինտէ, օրաճա ինթի- լաֆըն գուհուրինէ մէյտան պրագմամը տըր:

1886 տա Տէրիկ գարիէսի Ժողովրդա- պետիլինէ թայեին օլունարագ, օրատա տախի հիւսնի իտարէսիլլէ, ճէմաթըն թէ- վէճճիւհիւնէ մաղհար օլմուշ տուր:

1894տէ Կիւլեան վրդ.՝ Մէրտին միւ- թէսարըրքը Էնիս ըաշա թարաֆընտան թէշքիլ օլունան Մէրտին գօմիսիօնընա տ- զա ինթիլապ օլունարագ, թէշքիլի բէս- միէ իւլ պու մէճիլտէ տալէթ իտիլմիշ, վէ ուզու միւստէթ իշպու մէմուրիէթի, կէրէք հիւքիւմէթի մահէլիէնէ վէ կէ- րէք ճէմաթընըլմա մէմուրիէթիպիս իւլ պիւլիքտէ իշֆա իլլէմիշ տիր:

1897 սեպտ. 21տէ, Կ-Բաթրիք Աղաբ- եան Էֆ.՝ Կիւլեան վրդ.՝ Մայրադոնիւղ րիւթպէսի վէրմէք, պու րիւթպէսին թագաիս ալինի Մէրտինի ուլու քիլիսէ- սինտէ(*) Նազարեան Արքեպիսկոպոս թա- րաֆընտան քէմալը տէպտէպէ իլէ իճրա իտիլիպ, պիւթիւն Էրմիւնի-գաթիլէք Էնա- լիսի հաղըր պուլունարագ, պէօյլէ պիր զայեուր վէ միւսէպպիր բուհանիինի նախ- լէ ինթիլաթ օլմասընտան տօլաեը Էն քէս մէմուրի գալմըշ, վէ արղը թէպիլքիւթ իլլէմիշ տիր:

(*) Մէրտինտէ իքի քիլիսէմիղ պու- լունմագտա տըր:

1898 մայիս 31տէ, Տիարպէքիր, Խար- քութ վէ Մալաթիանըն միւնիէլլ օլան բիս- գօրօսուողլարընա միւնասիպլէրինին ին- թիլապը իլին Էնալիէն հիւսնի շահատէթ գուրասը ճէմիլնէ վէ գուրա բուսուլա- լարընըն թէվիլիլինէ՝ Աղաբեան Կ-Բաթ- րիք թարաֆընտան մէմուր օլուպ, 40 կիւն գարֆընտա վաղիֆէի մուհիմէի մէղքու- լէյն քէմալը ինթիլապ վէ Էմրի պասիլէթ ու հաղւանիէթ տախիլէյնտէ իշֆա իթ- մէքլէ, կէրէք միւշարիլէյնի վէ կէրէք Էնալի մահէլիէնէն բիսանթիլէրինի գա- զանմըշ տըր:

1902տէ Կիւլեան Ծ.Վ.՝ պուլուն իւր- տէմաթը մէմուրէսինէ միւքեաթաթէն վէ մուլթիաղթ օլունուղու Էվաֆը հասէնէ- սի թագաթիլէն, Էնալիլին ումուսիլն հիւս- նի շահատէթիլլէ Սինօղ մէճիլի թարա- ֆընտան Մէրտին Սէրբիսգօրօսըլընա ին- թիլապ, վէ պու ինթիլապ՝ Բարա հաղ- րէթիլլէրինտէ տէ թապիլ օլունարագ, միւմաիլէյն՝ ալմըշ օլունուղու Էմր մուհի- պիլնէ իշպու յունիս 6 տա Տէրիսաստէթէ մուվաթըլէթ իլլէմիշ, վէ մալիւմ օլուն- զու վէճիլ, չըգան բաղաթ կիւնիւ Ա. Աս- տուածածին Աթոռանիտ քիլիսէսինտէ Կ- Բաթրիք րիւթպ. Էմմանուէլեան Էֆ. հաղ- րէթիլլէրի թարաֆընտան Արքեպիսկոպոս թագաիս գըլընմըշ տըր:

Արհ. Եուսիկ Արք. Կիւլեան լիսանը մատըրդատընտան պաշգա թիւրքճէ, ա- բապճա վէ իթալիանճա լիսանլարա վէ Աս- տուածաբանուլիւն իլէ Փիլիսոփայուլիւն իւլմէրինէ աշնա տըր:

ԱՐՀ. ՍԱՅԵՆԱՆ ՕԴՈՍՏԻՆՈՍ ԱՐ- ԲԵՊԻՍԿՈՊՈՍ.— Հալէպ Էրմէնի-գաթի- լիք ճէմաթընըլմըն միւթէպէր պիր ֆա- միլիսանընտան 1863 յունվար 29տա թէ- վէլիւտ իլլէմիշ տիր: Թահիլի իւլմիլի շէրի մէղքիւրըն պիւսիւք մէքիլէպլէրին- տէ իքմալ իթմիշ օլուպ, Էրմէնիճէ, թիւրք- ճէ, արապճա, լաթիլնէ, ֆրանսըրճա վէ իթալիանճա լիսանլարա աշնա օլունուղ- կիպի, քէնտիսի հէնուղ կէնճ, զայեուր վէ Էվաֆը մէմուրէն իլէ մուլթիաղթ պիր բուհանի տիր:

Էսպագ Հալէպ Արքեպիսկոպոսու միւ- թէվէֆա Պալիթիւն Գրիգորի Գերապայ- ծառտան, 1890 նոյնմըն 30տա քահանայ թագաիս օլունուպ, օն իքի սէնէ, Հալէպ Գաթիլէք ճէմաթընըն հիւսնի թէվէճճիւ- հիւնէ մաղհար օլարագ բուհանի վաղի- ֆէլէրինի իշֆա իլլէմիշ, վէ օրատաքի մէքիլէպիլիլին միւստիլիէթիլլէ տէ վէ քի- թապէթ մէմուրիէթիլլէնտէ պուլունմուշ, վէ մէրնու Աղաբեան Կ-Բաթրիք թարա- ֆընտան, Կաթողիկոսական մաղահաթ- կիւզար թայեին օլունարագ, Չմմաւ մա- նասթըրընըն Հալէպտէ պուլունան Էվա- քընը խայլի միւստէթ իտարէ իթմիշ տիր: Թիւրքեան Աւետիս Արքեպիսկոպոսըն զէ- մանը իտարէսինտէ իտէ, Արքեպիսկոպո- սական Փոխանորդ թայեին օլունմուշ, վէ սօն տէֆա օրաճա իճրա օլունան գուրա- տա հիւսնի շահատէթ գաղանըպ, Սինօղ- տա Արքեպիսկոպոս ինթիլապ, վէ Քիւր- սի շէրիթ թարաֆընտան տախի պու ին- թիլապ թապիլպ գըլընմըշ տըր:

Միւմաիլէյնի հիւսնըն Արքեպիսկոպոս թագաիս օլունմալարընտան տօլաեը պու- րաճա բէք չօգ զէվաթ քէնտիլէրինի թէպ- րիքէ միւսարաթ իթաիլէրի կիպի, մէմ- լէքթիլէրինտէն տախի թէպիլքի միւլթէ- զամիլն թէլէկրաֆիսամէ վէ մէքիլուպար ալմագտա տըրլար:

Ա.ՉԴ.—Առաջիկայ Կիրակի ամսոյս 30ին Սրբոյն Գրիգորի մերոյ Լուսաւորի Գիւտ Նշխարաց Տօնին տարեկարճը համանուն եկեղեցւոյս մէջ սօնախմբուելուն առիթ, Ամեն. և Գերեթը, Հոգեւոր Տէրն մեր, Պօ- ղոս Պետրոս ժԱ. Էմմանուէլեան, մեծա- շուք հանդիսի. Զայնաւոր Պատարագ պի- տի ստուգանէ ճիշտ ի ժամ 2 1(2):

Ուստի կը հրաւիրուին ամենայն պար- տաճանաչ որդիք Լուսաւորչի ներկայ գտ- նուելով իրենց երախտագէտ զգացմամբ մասնակցիլ գոհարանական ազօթից:

Թաղ. Խորհուրդ Ս. Գ. Լուս. Եկեղեցւոյ Օրթաքէօյ, 24 յունիս 1902

ԽԱՐԻՃԻԷ

ՅԻՍՆՍՍ. ԲԱՐԼԱՄԵՆԹՈՍԸ. - 2ը-

գան հաֆթա բէնշէնպիս կիւնիւ Յրանսա խարիճիէ նաղըրը Մ. Տէլ- գատէ՝ իթիթիպաղ միւսէլլէսին թէճ. տիտի միւնասիպլէթիլլէ Յրանսանըն խարիճի բօլիթիգատը հաղգընտա ալթիտէքի միւհիմմ պէհանաթտա պուլունմուշ տուր: «Խարիճի բօլի- թիլպամըլըն մաղսէաի, Յրանսանըն մէնաֆիլի ալիէ վէ տաիմէսինի մու- հաֆաղատան իպարէթ օլուպ, պու Էսասա պինա իտիլմիշ օլան իթիթի- ֆաղտա իտէ, Բուսիս, քէնալինին մէ- նաֆիլի ալիէ վէ տաիմէսինին մու- հաֆաղատըն պուլմագտա տըր: Բօ- լիթիգամըլը իթալիա իլէ հիւսնի միւ- նասէպաթա մէյալ օլմագտան տուր օլմամըշ տըր: Պու սէպէպլէ տիրքի, տէօրթ սէնէ Էվիլէ զաթէն իալլի ուղուն սիւրմիւշ օլան կէօմրիւքէր միւնաղատաքընա իսթամ վէրտիք, վէ թիճարէթ ճէ թիլիլաֆ սանէսինտէ, Ալը տաղլարընըն իքի ճիհէթիտէ հիւքմ իտէն Էֆքեարը ումուսիլէյի, թա- րաֆէյն հիւքիւմէթիլլէրինտէ իւզու- մը հիսս օլընան իյղահաթա հաղըր- լատըր: Պու իյղահաթտան, իքի միլ- լէթ մէնֆաթթըլընը՝ հիւ պիր թա- րաֆտա Էէկտիլիլէրինէ մուղալի օլ- մաղըր անլաղըմըշ տըր: Պէօյլէ պիր խայըրը իթիլաֆին՝ իքի միլլէթին բօլիթիգատը ումուսիլէսի իւզէրինէ թէլէսիլի օլաճագ տըր: Հէր պիր տէ, պուլուն, քեաթիլէն միւսթաղիլ սուրէթտէ գարալաղաղմագտա տըր: իթալիանըն մէնֆաթթըլընը Էսանըլ իթալիա Էյի անլաեապիլի, վէ պիւսիւք միլլէթիլլէրին մէնաֆիլի կիպի բէք քէսիլ վէ միւշքիլ օլան մէնֆաթթըլընա մուվաթըր տիւլէն բօլիթիգատը Էսանըլ քէնտիսի թայ- եինէ միւքթէսիր տիր Բէգալիք, իթիթիպաղ միւսէլլէսին թէճտիտ իտիլաիլի՝ միւլթիլէթի բարլամէնթ օ- լարտա իւպպուր վէրիլաիլի հալտէ, պիլիմ, պու մուսիլէյնի սիեասիէ՝ Յրանսա իլէ իթալիա պէյնիտէ պաշ- լամըշ օլան միւնասէպաթը տօլթա- նիէ նէ գաւաթ մուվաթըր տիւլիւօր իտէ, Էսանըլ օգաւտար իլէ իշթիլալ իտէճէկիլմիղ խապէր ալմաղըլընտա, քիմնէ թէեճճիւպ իթիլէնէճէք տիր: Բէք թապիլ օլան Էնալիլէմիւ չօգ սիւրմէմիշ տիր, զիրա իթալիա հիւ- քիւմէթի՝ հէման աշլալի իյղահալ լէմիշ տիր: (Բէք Էյի, բէք Էյի): Վաղը օլան պէհանաթտան չու գա- նաթընըն հաղըր իտէպիլիլիքի քի. Ի- թալիանըն, միւլթիլէթիլլէրի միւնա- պիպլէթիլլէ թուլթաղը բօլիթիգա՝ նէ՝ տօղընտան տօղըր, նէ՝ տօլաեը. սըլլա Յրանսաեա՝ գարըր տէյիլ տիր, վէ հիւ պիր սուրէթիլլէ, նէ՝ սիեասի- ճէ, նէ՝ տէ պէյն Էլ տիւլէ մէվճուտ օլան ասքէրի մուսհէտէլլէրնէ պիլի գաղըր թէհաիտ օլմագ, վէ մէմ- լէքթիլլէմիւք գաղըր իտիլէճէք թէ. արըուգա ալլէթ վէ մուսիլն պուլուն- լունմագը (2օգ Էյի, չօգ Էյի): Պու պէհանաթ, պուլունտան պէօյլէ զիհին. լէրիլիլլէրին, իթալիա բօլիթիգատընըն պիլիճէ սուլէրէրիլլէրինտէ վէ տօլթանէ օլաճաղընա վէ իքի միլլէթին՝ պուլուն- տան պէօյլէ մուլթիաթըր օլաճաղըրը Էնիլիէթ հիսսի հաղգընտա չիւպհէ- եէ մահէլլ պրագմագը իշպու պէեա- նաթ՝ զաթէն բէք չօգ հիւսնի սասա-

լը կէօրիւլիւշ օլան տօլթաղըն տահա զիեատէ իլէրիլէնէճէկի հաղ- գընտա պիլիճէ Էնիլիէթպալա տըր (Շէտիտ վէ ումուսի ալգըլլար):

Մ. Տէլգատէնի պու նուլթըր իւ- զէրինէ իթալիա զալլէթալարը ու- զուն մէղալլէր Էսանըն օլարա թա- պիլի ճիւմէսի տէ Յրանսա վէ Յրան- սըլ հիւքիւմէթի հաղգընտա թէվէճ- ճիւհքեարանէ պաթթ ու պէեան իթ- մէքտէ տիրէր:

ԻԹԱԼԻԱ ԳՐԱԼԵՆԸՆ ՍԷՅԵԱՋԱԹԸ.

— Պիր իթալիա զալլէթալարըն ի- վաեթիլինէ պագըլըրտա, գրալ Վիգ- թօր Էմմանուէլ կէլէն կիւն Բուսիս- եա միւլթէվէճճիհէն իթալիաճան հա- րէքթի իթմիշ տիր: Միւշարիլէյն իւլ կիւն Բուսիստա միւսաֆիր գաղըրըն կիւն սօնրա իթալիաեա ալթէթ ի- տէճէք տիր: 2արըն, հոկտեմբ. իլը նըսթընտա Բօմաեա կէլէնէկիլին տէ մէղքիւր զաղլէթա ըլվաեթ իտի- եօր: (Տիլէր պիր խապէրէն նէգարէն, 2ար Բօմաեա կէլաիլիլլէրին, Բարա հաղըրթիլլէրին տախի զիեարէթ իշ- լէնէճէք տիր):

Իթալիա գրալընը՝ զիեարէթ ի- տէճէկի չէհրիլէրին սըրալընտա Վի- ճնանըն պուլունմալարընտան տօլա- եը Ալաթիլա մէհաֆիլի սիեասիէն. սիլլէ զալլէթալարընըն իլհար իթ- տիլլէրի տիլիլլէրիքտէն իթալիա զա- ղէթալարը պահալ, «Պունտան Էվ- վէլ գրալ Ումալէթ օ թարաֆընտան վուգու պուլան զիեարէթ մուգալի Ալաթիլա իմէրաթթըրըն իտալի զիեարէթ իթմէմիշ օլունուղու՝ Ալըս- թիլալըլար թարաֆընտան խաթըր- լանարագ, իթալիա հիւքիւմէթիլի մուսիլէպէ իթմէմիլլէրին պէեան ի- տիեօրլար Թրալագօ նոմ զաղլէթա, Էքճիւմէն տիրքի, «Իթալիա իլէ Ալաթիլա ինթիլապ միւլթիպաղ՝ մուհապ- պէթ վէ թէվէճճիւհ իւզէրինէ պինա իտիլիլ իտիլաթ օլմաեըպ, մէն- ֆաթա իւզէրինէ աղտ օլունմուշ պիր իտիլաթ տըր, վէ Թարալէնթի իլէ թիլիլթէ Ալաթիլա ինթիլապ Էլլէնտէ օլ- տուգա, պու պէօյլէ օլաճագ տըր»

300,000 ՖՈԻԳԱՐԱՆԱ ԶԻՆԱՖԷԹ:

— Ինկիլթէրա գրալը, թաճ գու- շանմասը բէսալ միւնասիպլէթիլլէ Լօն- տրա ֆուգարատընըն մէսըրէթի ու- մուսիլէտէն մահրում օլմալարընը իսթէմէտիլինտէն, 300,000 ֆուգա- լաեա քէնտի մէսարիֆիլլէ պիր զի- եաֆէթ վէրիլմէսինի Էմր իթմիշ իտի- վագաա միւշարիլէյնի թաճ գուշան- մա բէսալ խաթթաղըր սէպէպիլլէ իլլէնէթիլլէ օլունմուշ, վէ քեաթիլլէ իլլէնէթիլլէ տէ կէրի գալմըշ իտէ տէ գրալ Լուլարա՝ ֆուգարատընըն զիեա- ֆէթի կէրի գալմաղըն իսթէմէտի- կինտէն, չըգան ճուճա իթթիսի կիւ- նիւ Լօնտրանըն միւլթիլլէթ սէմթիլ- ըրինտէ թէրթիպ օլունան սուֆրալա- րա պինլէրնէ ֆուգարա ճէմ իտիլ- ըէք, միւքէմիլ պիր զիեարէթ վէ- ըրիլմիշ տիր: Թէրթիպ օլունան սուֆ- րալարտա խանէտանը գրալի աղալ- ըր, ասըլպտէկեանա մէնսուպ պալլ ֆաթիլիւլար Էֆրաաը, ումուրը խայ- տէն չիւքթիլլէրինտէ Էրքէք վէ գա- րըն աղալարը իւրըմէթ իթմիլլէր տիր Գրալ տալի, ֆուգարատա ինթիլապ պիր պէհանանալմէսինտէ, սուֆրալա- ըրնա պիլիպթ իշլիլաք իտէմէտի- կինտէն տօլաեը թէճէսիլիլ իթիլիլ- նի պիլիլիլլէրին տիր:

Իշխու 300,000 քիչինն սուֆրա-
լարը իշխն 330,000 իսպրա սըղըր վե
սոմուզ էթի, 230,000 իսպրա բա-
թաթէս, 124 թօնս պօղաշա, 230
պին իսպրա էքմէք, 36,000 կաթն
պիրա, 31,000 կաթն սէրինէթիճի
չէրպէթ վէ էմնալի, 360,000 բաքէթ
չօգօլա, 11,000 իսպրա թուզ, վէ
սաիրէ թէտարիք իտիւմիչ տիր:

Սուֆրալարտա պուլունան պու-
միւսաֆիրէրէ, ետտիկեար օլմագ
իւղրէ պիրէր դատէն իլէ պիրէր չօգօ-
լա բաքէթի թէվիլի օլունմուշ տուր:
Գրալ էտպարտուն թէրթիպ իթ-
տիրմիչ օլտուղու եէեէէէէքէր վէ
սաիրէտէն պաշգա, պաղը խալլիսա-
լար վէ խալլաթ չիւքէթէրի տէ
խալլի շէյլէր կէտտէրմիչլէր տիր:
Մէճմուհինն պէտէլի 37,300 ինկիլիզ
լիւսսընա պալիլ օլտուղու հիսապ
օլունմուշ տուր:

Թաւամտան սօնրա միւսաֆիրէրէ
սիկարալար իքրամ իտիւմիչ վէ 1318
արթիթլէր իլէ 410 բիւնիսթլէր՝
իճրաթ թէրէննիւմաթ վէ թէղանի-
եաթ իթմիչլէր տիր:

Բրէնս ար կալ իլէ գէվէտի, Տանի-
մարգա բրէնս վէ բրէնսէսի, տիւզ
վէ տիւզնս ար Գօնթ լէ սաիր բը-
րէնսլէր՝ էմնալի թաւամտա սուֆրա-
լարը զիւսարէթ իթմիչլէր տիր:

ԵէնիՏէն ՄԱՐԹԻՆԻՔՏԻ Ֆէլիս-
Բէթ. — Յուլիս 10 թարիխիլէ ձօր
ար ձրանստան պա թէլէկրաֆ իշար
օլունմուղընա կէօրէ, ետար կիճէտէն
սօնրա եէնիտէն տէհէթի լի փօղան
բաթլանըլը վուգու պուլարագ, էհա-
լիլի ազիմ տէհէթէ տիւզար իլլէմիչ
տիր: Վագը օլան խասարաթըն տէ-
րէճէտի հէնուզ մալիւմ տէյիլ տիր:
Գարպէ էօնիւնտէ տէմիլ արթմիչ օ-
լան Ամէրիգա հէյեթի մալիստէսի
համիլ սէֆինէինն նէ օլտուղու մա-
լիւմ օլմանըպ, պու պապտէ էնտիլէ
կիւքմ իթմէքտէ տիր: Ձրանըլ հէյ-
եթի ֆէննիեէտի ազալարընա կէլիւ-
ճէ, անլէր, Կուստալուբա կիթմէք
իւղրէ պիր կիւն էվլէլ հօլա չըգմը-
լար տուր:

ԼՕՆՏՐԱՅԱ ՊԻՐ ԳԱՋԱ. — Լօնա-
լատան յուլիս 10 թարիխիլէ ար-
նան պիր թէլէկրաֆա նէգարէն, էօյ-
լէտէն սօնրա, պիր չօգ էհալի, չօ-
ճուգլար խասթախանէտի մէնֆաա-

թընա թէլէքիլ օլունմուշ օլան բաղա-
րա կիտէճէք պուլունան գրալիցա
Ալէքսանտրաբէ պէքէտիքէր սըրա-
տա, պիր քիլիսէտէն 100 քիլօ աղըր-
լըղընտա պիւեիւք պիր թաշ գօրա-
րագ, էհալինն իւզէրինն տիւզմիւշ
տիր: Պիր գատուն թէլէք օլմուշ, վէ
8 քիչի տէ ետարանմըլար տուր:

ՍՕՆ ԹԵԼԵԿՐԱՖԻԱՐ. — Բարիս.-
Բուխսաթըր ընտիլէ արմիչ օլմանան
թարիգաթլար՝ պու հաթիթա զար-
ֆընտա գաբաթլանագլար տուր: —
Բէքընտէն արման պիր թէլէկրաֆա
կէօրէ, շէհրի մէգըրիւտէ գօլէրա եա-
նըլմագաա տուր:

Բօմա. — Գրալ Վիգթօր Էմմանուէլ
օգոստոս 30տա Պէրլինէ կիտէէք,
3 կիւն գալաճագ արը:

Նիւ-Եօրդ. — Բիվանէթէ նէգա-
րէն, Բուխսաթըր Ուալինիթըն սէֆիլի
Բուսիա հիւքիւմէթիինն Մանչուրիյի
պօլալթարըլըր, վէ մէգըր էեալէ-
թի Ձին հիւքիւմէթիինն կէրի վէրմէ-
եէ հաղըր պուլունալըղըն պէտէն իյ-
լէմիչ տիր:

Բէլլիթա. — Գարտինալ Շլաուգ վէ.
ֆաթ իթմիչ տիր:

Լօնարա. — Գրալըն թապիպլէրի՝
միւշարիլէյհին թաճ գուշանմասըն
օգոստ. 9տա իճրասընա միւսաաթ
իթմիչլէր տիր:

Բօմա. — Իթալիա գրալը՝ Բուսիա.
եա կիթմէք իւղրէ, խարիճիէ նաղը-
րը Մ. Բրինէթիլ իլէ պիրիլքտէ բէնչ-
չէնպիհ կիւնի հարէքէթ իթմիչ տիր:
Գրալըն էմնալի հարէքէթիտէ էհալի
թարաֆընտան ֆէվգէլատէ ալըլըլար
վուգու պուլմուշ տուր:

Բարիս. — Նիւ-Եօրդտան պա թէ-
լէկրաֆ իշար օլունմուղընա կէօրէ,
Բիթապուրիկ մատէլէրինտէ պիր բաթ-
լանըլ վուգու պուլարագ, 300 քիչի
թէլէք օլմուշ տուր:

ՏԱԽԻԼԻԷ

Տիւն, սէլամըգտան սօնրա, Սըրպիս
սէֆիլիլէ ձրանսա, Բուսիա վէ Ալմանիս
մապանաթիլիւզարալը՝ սուրէթի զալը
բէսիլէտէ միւնթէմիլէն հուղըրը հաղըրթի
Բատիլահիէ գապուլ օլունմուշար տուր:

Պուլկարիսթան գաբուքէթիստար
Մ. Կէշօֆ, իթի ալ մէգուշիլէթլէ վէ
ֆարիլիսալը պիրիլքտէ, տիւն, Վիլի
գաբըլմալարընա միւթէվէճիհէն Տէրի-
սաաթէթտէն հարէքէթ իթմիչլէր տիր:

— Էվլէլէքի կիւն Լօղօֆէթ պէյ՝ Ֆէնէ-
րէ կիտէրէք, Բուլ բաթրիկի էֆ. իլէ միւ-
լագաթ իթմիչ տիր:

— Եըլաղ սէրալը Թաթրիսանէ նաղը-
րը Հասան Ֆէհմի բաղաեա ֆէրիլէք
րիւթպէսի թէվէթի, Լօնարաեա ազիլմէթ
վէ ալտէթ իտէն հէյեթէ Ինկիլթէրա
հիւքիւմէթիինն միւսաաթար թալիլիս
ի-
տիրմիչ օլան ժէն Հէնտէրընա Վնի Մէճ.
գէվէթիլլէ պալտըղընա Ջնի Եէֆագաթ,
Մաթպուլաթ Տախիլիէ միւտիր մուալլին-
լէրի Գեալիլ վէ Ֆէհմի վէ Մաթպուլաթ
միւֆէթիլլէրինտէն Եէմէտտիլ վէ Մաթ-
պուլաթ միւտիրիլէթի սէր խալիֆէսի ձաթի-
վէ միւնթիլի էվլէլ Վէլէտ պէյլէրէ Ջնի
վէ Մաթպուլաթ միւնթիլարընտան Սամի
պէյէ Յիւնիւ. Օսմանի նիւնալըր իհասն
պուլտուլմուշ տուր:

— Գարաաղ հիւքիւմէթի թարաֆըն-
տան Նաթուլ պաշ շէհէլէտէրի Արամ էֆ.
եէ վէլիլէն Յիւնիւ րիւթպէտէն Տանիւ
նիւնտընն գապուլլինն միւսաաթար սէնիլ
էրան պուլտուլմուշ տուր:

— Ալմանիս սէֆիլի մէգուշիլէն մէվէ-
թէթիինն կիթմիչ տիր: Ազիլմէթիինն էվ-
լէլ, չարչէնպիհ կիւնի, զալըր բէսիլ սու-
րէթտէ հուղըրը Եահանէեէ գապուլ օլուն-
մուշ տուր:

— Պիւլիւք-Ատաա պիր Բուլ էօք-
սիւզիսանէսի թէլէսիսիինն միւսաաթ
պուլտուլմուշտան տուր: Բուլ բաթրի-
կի էֆ., Բաթրիլէքիսանէ գաբուքէտալը
իլէ կէլէն կիւն մապէյի հիւքիւմէթիինն ա-
զիլմէթլէ, արըլ թէլէքըրիւթ իլլէմիչ
տիր:

— Պուլունտան պէյլէ թանգիթաթ ընս-
մինն լագթ ու զէմանըլա քիւրաճար-
տան թօրլանմասընա տիւզաթ օլունմասը-
մէրէթիինն իհապ իտէլէրէ իշար օլուն-
մուշ տուր:

— Բագալ իթմէսի կիւնի ձրանսըլ-
լարն միլի էթրիթուր օլտուղընտան, եվ-
մի մէգըրիւտէ էօլլէտէն պիր սաաթ էվ-
լէլ ձրանսա սէֆարէթիլանէսիտէն բէսիլ
գապուլ վուգու պուլաճագ տուր:

— Գարաաղ բրէնսիինն օղլու բրէնս
Միւրգօնըն բէսիլ իդաթիլմանտա պուլուն-
մագ իւղրէ, թարաֆը հաղըրթի Բատիլա-
հիտէն Թուրիսան բալա օլ ճանիպէ կիթ-
միչ տիր:

— Խըսիլը Մըլըր չարչէնպիհ կիւնիւ
Վիլէնիսաա վաթը օլմուշ տուր:

— Տէվալիլ բէսիլէ մուլագէնէ ճէտ-
վիլլէրինն եէնիտէն թէագիլլէլ, մաթ-
լուպ վէճի իւղրէ իսլանդիսան սօնրա թէք-
րար արըլ արթպէի իւլէա գըլընմասընա
իլաաթի սէնիլէ շէրէֆարտուր իլլէմիչ տիր:

— Բէնչէնպիհ կիւնիւ Բուսուլաթ է-
մինի հաղըրթլէրի՝ Սատրագաթ հաղըրթ-

լէրիլլէ, վէ Ֆիլէմէնք սէֆիլի իլէ Եունան
մապանաթիլիւզարը Սատրագաթ վէ Խա-
րիճիէ նաղըրը հաղարաթըլա, Պուլկա-
րիսթան գաբուքէթիստար՝ Սատրա-
գաթ հաղըրթլէրիլլէ, վէ Ամէրիգա սէֆի-
րի՝ Խարիճիէ նաղըրը հաղըրթլէրիլլէ միւ-
լագաթ իթմիչլէր տիր:

— Տիւեուրը ումուլիէ՝ մէճիլի ընիսի
Մ. Պէրթէ՝ Մանար գաբըլմալարընտա
պուլունմագաթ իքէն, Սօֆիսաա կիթմիչ
տիր: Միւմալիլէ՝ Եարգի Բուլիլի վէր-
կիսինն թօրլանմուշ պապաեաթընն սու-
րէթի թէագիլի հագգընտա Պուլկարիս-
թան Էլմարէթի աղալարըլա կէօրիւշ-
տիւքտէն սօնրա, Տէրիսաաթէթի կէլէճէք
տիր:

— Բրէնս ձէրտինանտըն՝ Բարիստէն ալ-
տէթ իտէրքէն, Բուսիա ուղրաեաճաղընը
իթալանա զագէթալարը եաղմըլար տուր:

— Օսմանը պանգալը միւտիրի ումու-
միլի Սըր Հ. Լանիլըն՝ Յսէնտէն իպարէթ
օլան գօնթրաթ միւտտէթի խիթաթ պու-
լուպ, միւմալիլէյինն գօնթրաթ օսընըն թէճ-
տիտի արղուսինտէ օլմաաղընտան, եա-
գընտա էվրօքաեա կիտէճէկի՝ Սէրվէթտէ
օգուլմուշ տուր:

— Սամուս թէլէկրաֆ վէ բօթա միւ-
տիրիլլէլլէ՝ Իգմիր պաշ քեաթիլի Անէտ
Յաղիլ էֆ., Մամուրէթ իւլ Ազիլ թէլէկ-
րաֆ վէ բօթա միւտիրիլիլլէ՝ Բուլիլ միւ-
տիրի սապըլը Յարիլ էֆ. թալիլի օլուն-
մուշար տուր:

— Պու կիւն, Ս. Գրիգոր Լուսաւորիլ
էթրիթուր օլտուղընտան, Գալաթա պօր-
սալը գաբալը տուր:

— Բուլ բաթրիկի էֆ., Բագալ քէօր-
րիւսիւտէ պիր Բուլ մանալլէ մէքթէպի
թէլէսիսի իլլին 5000, վէ Բուլ Սիլլօղսը-
նա 2500 դ. իհապ իլլէմիչ տիր:

— Պէյօղլու Բուլ էհալիսի, սէնիլլի
Բուլ բաթրիկիինն վէրաթլէրի 20,000
դ. 40,000 դ. արագալը օլմասըլա,
բաթրիկի միւշարիլլէ՝ Պէյօղլու Օրթօթագ
Բուլ ճէմաաթ մէրքէթ Թալ. Խորհուր-
դընա պիր թէլէքըրիւտէ կէօնտէրմիչ
տիր:

— Պու կիւն, ձէրիքէյիլ Բուլ բանա-
լըրը օլմագ միւնաթիլլէլլէ, Բուլ բաթ-
րիկի էֆ. ձէրիքէյիլիսան Այա Արօթթօլ
նաթ քիլիստէ իճրաթ արն իտէճէք տիր:
Պու բանաթը՝ իւլ կիճէ տէվաթ իտէճէք
տիր:

— Էվլէլէքի կիւն Պէլիքթալա քէօլ
իլլինտէ պիր պագալ տիւքըննտան
եանիլլէ զուհուր իտէրէք, մէգըրիւտ տիւք-
քեան վէ իթթիլալիսան քիւրաապ տիւք-
քեանը եանիլլէ, վէ պիր աշըր տիւքընա-
նը իլէ տիկէր պիր գաապալ ալիւքընը
եղաղըրըլտըլը հալտէ պաաթըրըլտըլը տուր:

— Էկէր իսթէրլէր իսէ, պիր այա գա-
տար տիւքիւնի իճրա իտէրիլ:
— Ուղլուն միւտտէթ պէքէմէք իսթէ-
մէեէճէքլէրինն շիւտիտէն էմիլիս:

Ժօրթ վէ Մարթա նիւնալանտըլար: Թա-
րաֆէյանէն հէր նօղթաթ ուղալըլալ,
իքի նիւնալըլար ֆէվգէլատէ մէսրուր օլ-
տուղլարը ճիւլէթլէ, իլլէրուտէ քէնտի ոսա-
տէթլէրինն իսլալ իտէճէք հիլ պիր սէպէպ
կէօրմէմէքտէ իտիլէր:

Թէքմիլ օ պէլտէտէ պու իքի կէնիլէ-
րին եաղընտա վուգու պուլունագ իդուր
վաճարընտան միւնաթ օլունուպ, չու գա-
տար քի պիր թաղը՝ միւթալէպար պէ-
եանընտան տաթի կէրի տուրըլմաթ իտի:
Մ. Ժօրթ տը Սանթընէյին բէտէրի միւ-
թէպէր պիր ժէնէրալ վէ քէնտիլլինն հօլ-
լար միւնիսթիլ օլտուղու, ֆագաթ սէր-
վէթի պուլունմասըլը մալիւմ օլունպ, լա-
քին մէրգուլուն թէլէքի թարաֆընտան
տիւքիւն հէտիլէսի մագալմաթա իքի եիւզ
պին ֆրանգ վէրլէճէկի իշիտիլմիլ օլտու-
ղուտան, պու խուսուստա տաթի խալդ

ՊԱՊԱ ԲԱԳԼՈՆՈՒՆ ՄԻԼԻՈՆՈՒ

Ժէն. ար Սանթընէյ. — Թէլէքըրի ի-
տէրիլ՝ միւսիւ Բագլո:

Բագլո. — Լաքին պիր նօղթա վար տուր
քի, էլիճէ թալիլն իտիլլէլ տիր:

— Հէր նէ իսէ սէօլլէինն, սիլիլ արն-
լէթուր:

— ձիւնագտան պան իթմէք իսթէրիլ:

— Սիլլէ սէօլլէթուրմ քի, գըղընըլ
մատաղէլին օն բարաթը պիլլէ օլմասա,
էիլլէ օղլուն՝ անըն իլէ էվլէմէք իս-
թէթ:

— Էվլէթ, էվլէթ, պուլուն սէօլլէտի-
լիլ. լաքին... չիւպէտիլ միւսիւ ժէնէ-
րալ, պէն Մարթաեա պիր շէյ վէրէմէմ պի-
ղիմ կիլլէթօլլիլլէրտէ բարա բէք նատիր
օլուն. վագաա նատըլ քի կէօրիւթուր-
նուզ, չիթիլլէրիլ, թարալարըլմ վար
տուր, լաքին էկէր պուլունարը սաթմագ լա-

ղըմ կէլտէ, թէքմիլինն հաղըլաթը բէք
էնէմիլլէթիլ օլաճաղընա չիւպէէ եօգ
տուր: Մամաֆիլի, պէնիմ վէֆաթըլման
սօնրա պիւթիւն սէրվէթիմ Մարթանըն
օլաճագ տուր, չիւքի եէկեանէ գըղըմ տուր:

« Անագ միւսիւ ժէնէրալ, սիլլին ոս-
խալլէթիլլիլ պէնի տէ սախալլէթէ թէլ-
վիլ իթմէքտէ տիր. իտիլ օլմանա իգ-
թիտարըլը էսիլիլմէտիլիլ հալտէ, էլլի
պին ֆրանգ թօրլանապիլլէճէկիլի մէմուլ
իտէրիլ: Մ. Ժօրթ տը Սանթընէյ պու գա-
տար մէպլաղա խօշուտ գալըր մը:

— Էվլէթ. ֆագաթ թէքըրա իտէրիլ
քի, պիլլէ ճիւզալ թալէպ իթմէթուր. է-
կէր իսթէրլէրինն, մատաղէլ Մարթաեա
վէրմէք իսթէտիլլիլլիլ պու միւգտարտան
տանա աղ վէրին:

— Խալը, միւսիւ ժէնէրալ, էլլի պին
ֆրանգ վէրէճէկիլիլ պիր քէրէ սէօլլէտիլ:
Բէօլլիլլէրինն տէ, քէնտիլլէրինն մալաա
իլլէթիլլէթիլ վէ զուրուրիլլէթի վար տուր:

— Բէք էիլ միւսիւ. արթըլ պու իլ-
տէն պան իթմէթիլլիլ:

— Էվլէթ, պէն էլլի պին ֆրանգ վէ-
րէճէթիլ, լաքին սիլ տէ պէնի, իլլէրու-
տէ չիթիլլէրիլլէրիլ վէ սաթիլլիլ սաթմաա

Հարիգ զուհուր իսկնստ արագալ տեւքեա-
նորստաքէ էշեա 300 լիւսեա սիւրբալը
օրուպ, ֆազաթ հարիգին զազան զու-
հուր իմմիջ օրուպու անլալըմը տըր:

—Կէմէյնիէ հազըն էլիկին գարիկէ-
սինէ կէնէնտէ կիճէ վազմը էշգընա կի-
րիպ, 75 հալընտա պիր ինթիկարըն խա-
նէսինտէ պիրաթէյի էշիկէթէ գոնարագ,
36,000 զշընը վէ պիր սաաթ իւէ տիկէր
պազըն էշեալըն ալըրմըլար տըր: Կիթտիք-
լէրի գէման աթաղըլարը սիւրալարտան
պիր գըզ չօնուղը իւէ տիկէր պիր չախա
հարալանմըլար տըր: Էշգընալըն թաազիպ
իւին պիր միւֆրիդէ փանարտա մաթէրի
սէվգ խալմիշ տըր:

—Սիւսա վիւսեթիկնտէ Լաթիքտէ կէ-
չէնտէ վուգու պուլան գէլըլէտէն խալի
սազաթըլը օլմուշ տուր: Պիր չօզ էվէր
օթուրուլանազ հալէ կէմիշ, վէ տիւլարար
իւէ պաճալար երգըլմը տըր:

—Ճուսա իրթէսի կիւնիւ Սօֆիատա վէ
ճիւլարընտա սարսընթըլար հիսս խալմիշ
տըր: Բազար կիւնիւ Բէօսթէնէցալ վէ
իրթէսի կիւն Սօֆիատա թէքար սարսըն-
թըլար վուգու պուլմուշ, լաքին պիր կէօ-
նա վուգուլար օլմուշ տըր:

—Անպարքէյտէ 90 դասար էսինէ
գէլըլէտէն սազաթըլանմը, վէ Լանդա-
զատա սըճազ պիր սու ֆըզըլմը տըր:

—Ձըգան չալընպիս կիւնիւ Սէլանիք-
տէ եհնիտէն չիտտէթըլ պիր գէլըլէտէ վու-
գու պուլմուշ իսէ տէ, պիր կէօնա սա-
զաթըլը օլմուշ տըր:

—Ղազէթալարըն գալիկնէ, Սէլանիք-
տէ իւք գէլըլէտէն մատտի դարարը խայ-
լիճէ օլմուշ տըր: Եհնիտէ պիրմիւլէ մա-
հէլէթիտէ ըէք չօզ էվէր չաթլարմը,
ըրեթըմ ինչաթըլան էքէյիճէ դարար կէլ-
միշ վէ ըրեթըմ եհնիտէ պուգուլմը տըր:
Խալի պիրալարըն տիւլարարը, վէ էվէ-
րին երեթըլտէն թէգէթիտէ երգըլմը
վէ 12-13 հալարընտա պիր չօնուգ խարա-
պալարըն ալթընտա գալմը տըր:—Լան-
գազանըն Բիւսթէնէ քէօյիտէն 200 խանէ-
տէն 150աի երգըլմը վէ 50աի տէ իսթեան
օլմուլանազ հալէ կէլմիշ տըր: Տըսմա չէճ-
րինտէն մատա թէքթիլ Սէլանիք վիւս-
եթիտէն սարսընթըլար հիսս խալմիշ
տըր:

—Յուսիսին 12սնի կիճէսի Սամսոնտա վէ
22սնի կիւնիւ Էսթիլէտէ վէ ճիւրի Էրիկնէ
իւէ Գընալըն գաապալարընտա, վէ էվ-
վէթի սապաճ Թիւթէն սարսընթըլար վու-
գու պուլմուշ իսէ տէ, պիր կէօնա սա-
զաթըլը օլմուշ տըր:

—Եուսիս հիւքիւմէթի Տէրիսատէթ-
տէն կիւնէլէրէ գարըն գօյտուղը Յիւսին
գարանթիտալը լաղվ իմմիշ տըր:

—Բուսիս հիւքիւմէթի Բօրսաթտէն

կիւնէլէրէ գարըն գարանթիտալընտը:
—Իսկէնտէլէտէ էշան հուսուրճազ-
տան պաղը վուգուլար վէ վէթիկնտ օլ-
մազտա տըր:

—Օտէստա հուսուրճազտան 5 վու-
գուլար օլմուլար, Բուսիս հիւքիւմէթի
օրատան կէլէլէրին մուսիկէնէ թըզպիկէ-
նէ թապի օլմալարընա գարար վէթի-
կի, լաքին խալմալըլըն հուսուրճազ օ-
լուպ օլմալարըն հէնուգ ըէսմիշ թէպէյիկն
իմմիշտիկի Պիւքըլէտէ չըգան պիր զալէ-
թատա օլմուլար տըր:

—Բանկալթիտէ աթիք Էրմէնի գապ-
րիտանը տաթիլիտէթի քիլիտէն էվ-
վէթի ազլար կիւնիւմէն գըլմէթտար
պազըն էշեա չալընմը, վէ միւթէճալար-
լարը օլան Օնիկ, Լեւոն վէ Սեպուհ Նամ
չախալար գապըլթա մարիթէթիլէ տէր-
տէսի խալմիշ տըր:

—Գալաթտա Երիւսանէ սօզալընտա
սաքին մատա ճիւղըլէր Զալ գաալըն
կէլէն կիւն 13-14 հալարընտա պիր պէլ-
մէսիլէ տիւլարը չըգըլը օլմուլար հալտէ,
հօլտա Մազաաթ Մուսթաֆա խալմիտէ
պիրի պիրտէն պիր գըզը գուճալարը,
գալմախա պալարմը, վէ մատա ճիւղէր-
բօնտէն ֆիլդան ու ֆէրեհարը իւղէրինէ,
պազըն հօլմուլար Մուսթաֆան թաազիպ
իմմիթէթիտէն, մէրգուլ, հալալէր էլէ
վէթէճէկին անլարալը իւղէրինէ, գըզը
թէքթի, քէնտիտէն տէնիլէ աթմըլ իսէ
տէ, տէնիլտէն չըգարըլար, գարաղըլ
կէօթիլարմիւշ տըր:

—Թէքէ-պալը պաղլէսինտէն պիր գէ-
մանտան պէրու իսկէմէ սիւքաթ իսէն
պաղը էշիտա գապըլթա թարաֆընտան
տէրտէսի խալմիշ տըր:

—Իւթէ գօզաթ ֆիկաթը Էլօրթա ըի-
հապալարընտ տիւլարմը տըր:

—Իսթանպուլտա Եհնի ճալիկն ալթըն-
տա ալթըլը օլան պիր տիւքեան պա ի-
րատէն տէնիէ գաալարմը տըր:

—Տիւն չէրիմիլտէ միւլան իւլ հէրաթէ
կէօլէտէ 31 տէն 33 վէ կիւնէլէտէ հէ տէ-
րէճէյի կէօթիլարմը տըր: Պուստէն իւք
տէֆա օլարագ պու գաալար չէտիտ հէրա-
թէթ հիսս օլմուլար տըր:

—Տիւն կիճէ սաաթ պիր միւլ, րատէ-
լէրինտէ Գաալընտէ, Պաթմաթընտա
եանկըն զուհուր իսիպ, հալընդ պիր խա-
նէ հանմը տըր:

—Տիւն Ալթըր գաալըն թարաֆընտա 35
հալարընտա պիր Բուս գաալար, թէլէթի
նէֆա ֆիլթիլէ քէնտիլ տէնիլէ աթմըլ
իսէ տէ, Էթրաֆան կէօթիլարմը գուր-
թալարմը տըր: Սէպալի ինթիկնտէ գէլ-
ճիւրին քէնտիլ պարագըլ, պիր տիկէր գա-
րը իւէ էվէնտէսի իմիշ:

ԳՐԵՏԻ ԼԻՕՆԷ

Գալաթա, Պէյօղլու վէ Իսթանպուլ խա-
րէխանէլէրէ ըաղար իրթէսի կիւնիւ Ֆը-
րանտըլարըն միւլի հօթիտը (յուլիս 14)
օլմազ միւսաթիլէթիլէ թաթիլ օլմուլար
ճաղար տըր:

պէթիտէն պիր թաղըմ ըիւթէթիլէր տէ-
վէրան իմմէթտէ իսի:

Ժօրթու թէլլէթի մատալէլ Լօրանըն
ըէլի պու իւղալմաճ հազընտա սօրու-
տուղընտա, մէզպուրէ՛ պիր գալ քէրի
Մարթաի Էնիթէթիլին խանէսինտէ կէօր-
միւշ օլմուլարտան, եհնիտէն իւղալմա-
ճըն թաալիպ իլլէմիշ իսի:

Տիւնիւսին իւք իւղալարը ուսուղը
վէճէլէ ինրա օլմուլարտա:

Ժօրթ՝ հաթիտա իւք քէրի Օպէգուր
չաթիտա կէլմէթտէ իսի:

Իւք նիւլարըն պէթիտէ սաաթիթ-
պալի սաաթլար կէլմէթտէ, խօշ միւ-
քալէլէլէր իսիլմէթտէ վէ միւսթալէլ
հազընտա կիւղէլ կիւղէլ թաալվուր-
լար թէլլէթի իսիլմէթտէ իսի:

Անճազ պուլարըն՝ եհնիտէն էլ-
լէրինի թուլմալարը վէ մուսապալէթիլ
կէօթիլարմէլէրէ՛ աղա կիւղի օլմուլար, տա-
լիսա ըէտէլլէրինի գարընտա պուլու-
նուլար իսի:

Մաթիլըն Բաղլօ՝ միւստէթի էօմ-
րիւտէ կիւլմէթիլ հալտէ, գըզը վէ կիւ-
վէյիս օլմազ կէնճ իւէ պիրլէթտէ օլ-
տուղու զէման, արաալըն կիւլմէթիլէ

տէ, լաքին պաղէն տէ, ալթուս վէ կիւ-
միւշ ազլէլէրինի թօրալար իւէ իսթիֆ
իմմիջ օլմուլար գաալարտան էլի պին
ֆրանդ չըգաճալըն տիւլարմէթտէ իսի:

Էլլի պին ֆրանդ: Պիր հասիս իլլին ճէսիլ
պիր ազլէ օլուպ, գալըն հալար ազլէթ-
մախա սէպլէլ իսի: Ֆազաթ նէ՛ չաթիլ,
պու չալիտան թէլլէթի ֆէտաթիլարըլտ
գաթլանալար լաղըմ օլուպ, լաքին հասի
օլուս թի, Բաղլօն էվէնտէլէթէ գը-
ղը պիրտէն զիտալ տէլիլ իսի:

Պու ճիւլէլ իւէ քէնտիլտէն վաթիլը
հիւսալարըն սօրուլմախաճազ իսի: Տօղ-
րուտա Մանթիլէ ֆաթիլար, մէնֆաա-
թը միւստէթիլին արաալարըլը ճիւլէթիլ,
պուլուլմազ պիր ֆաթիլար օլուպ, լաքին
փէնթալ վէ օլլուտա քէնտիլտէ իլլէրի
օլմուսա իսի, Բաղլօ՝ պուլարըն աաաթ
եհնիտէ պիլէ գօյալը իսի:

Ֆիլմազը գըզը վէ սաթիլէրի կիւլի,
փէնթալ իւէ օլլու տաթի մէրգուլմաճ
սէրլէթիլին միւստէլըն պիլմէլլէր իսի:

Վէլմազը Բաղլօ՝ էլլի պին ֆրանդ վէր-
մէն մէզպուր օլուպ, անճազ վէթէթիլ
ազլէ՛ գըզըն թալէպ հազըլ օլտու-
ղու ազլէլին օն իւքտէ պիրի պիլէ օլմա-

ԳՐԵՏԻ ԼԻՕՆԷ
ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ ԻՓԻ ԵՆԻՔ ԵՆԻՔ ՄԱՐԿԵՐ
1902 Մայիս 31 Պիւսիլտու

ՄԱՐԿԵՐ	
Սանտըգաա վէ պանդա- լարաա նուգուս	140,721,319 05
Ճիւղաաաա	864,549,369 21
Բըթըր	247,208,408 94
Հիւսապաթըն ճարիէ	314,840,124 01
Բէնիլ վէ թէլմիւսթալ	147,654,490 65
Հիւսապ, պոն, թալիլար	9,971,141 46
Էշեալըն գալըն մէնգուլ	30,000,000 »
Հիւսապաթըն միւլթէլիթէ	17,375,005 86
ԳՐԵՐ 1,772,819,859 18	

ՏԻՅՈՒՆԱԹ	
Տէրալթիլ օլմալար պոնուր	556,000,090 88
Հիւսապաթըն ճարիէ	662,437,256 24
Գապուլ իսիլմիշ քիլիս	98,454,193 77
Վաթիլ տէրալթիլ օլմալար	39,276,873 28
Հիւսապաթըն միւլթէլիթէ	86,651,440 01
Ինթիկնտէ ազլէպ	100,000,000 »
Թէլէթիլ, իսիլմիշ սէրմայէ	250,000,000 »
ԳՐԵՐ 1,772,819,859 18	

Ասլընա մուրապըլ օլտուղը րաաթիլ օլտուր
Մէլիլիլ իսիլմիշ Երեւանի մուլթիլ
ՀԱՆՐԱՅԷՍԻ ԻՓԻ ԵՆԻՔ ԵՆԻՔ ՄԱՐԿԵՐ

ԳՐԱԿԱՆ ՊՈՐՍԱԼԸ	
Էսթան Երեւան	29 19
Բուսիլ չըմէթըլիլ ֆիլ	114 75
Տէլլէթիլ Ալիլ Բէթիլ	326
Թալիլ Թալիլ Թալիլ	480
Օմալ պանդալար սէնտաթը	557
Օմալ Սիլիլ չիւթիլիլ Լ. Օ.	3 55
Բէթիլ Թալիլ Թալիլ	14 15
Տէրիլ Թալիլ Թալիլ	5 35
» » թալիլ ֆիլ	492
Տէրիլ Թալիլ Թալիլ	495
Թալիլ Թալիլ	134

ԱԿՈՆԵՐԻՆԻ ՖԻԿԱԼԸ	
Օմալ լիւրար 100 զշտան	72 րր
Պէլալ մէլիլ ֆարըլ	108 03
Մէթալը	102 10
Իսիլիլ լիւրար	110 05
Ֆարաթիլ ալթիլ	87 25
Բօլ	90
Գարաթիլ ֆարաթիլ	51 05
Գարաթիլ ֆարաթիլ	8 59

Սաթիլի իսիլիլ վէ մէտուղը զապիս
ՅՈՎԱՆԵՆԻՍ ԹՈՎԱՅԷՍԻ

աղընը, վէ ալթըն Երեւան սէթիլ ալ գա-
րընտա գաալարտան էթիլիլ տօլու-
րաալըն տիւլարմէթտէ, թէլլէթիլ պուլ-
մազտա իսի:

Պիր սապաճ էրքէն, Մարթա, Օպէգուր
իւէ չէ՛ր արաալար իլլէթիլ պիր ուսուլ-
րաալար իսիլմիշ տըր:

Մէզպուրէ՛ քէնտիլ մուսալթիլիլ վէ
հաթիլիլ օլմուլ օլան Դոմիլիկեան լալի-
պէլիլիլ զիտալթիլ իմմէթիլիլ էվէն-
մէթ իսթէթիլիլ կիւլի, քէնտիլ ընճաթ-
պալ լալիլ թարաֆընտան գապուլ օլու-
րաալ, Անթէլ վէ Լէօգաալիլ իսիլմիշ
լէրին տիւլարմէթտէ հաղըն պուլուլմալար-
նա միւստաթ իսթէթիլիլ տէ մէմուլ իմ-
մէթտէ իսի: Իսթիլ կէնճ գըզ՝ չէ՛րէ մու-
վաթըլթիլ, մանաթըլար կիւլմէթիլտէ,
պալ լալիլ քէնտիլիլ տէրալուլ իսի-
րէթ, չէ՛րէ սէյլէթիլ:

—Սէլիլիլ գըզըմ, սիլ՝ պիլիլ իլլին
էն էն չալիլթիլիլ, էն սէլիլիլ գըզը-
մըլ օլտուլար: Ձիւթիլ իսթիլիլ վէ պի-
լէ իմթիլիլ թէլլէթիլ տօլալը զա-
նէթ միւլթէթիլ օլտուլ: Սիլիլ պիւլիլթ-
միւշ օլան լալիլիլ հազընտալըն հիւ-

ՊԱՆԳ ԵՄԻՐԱՆ ԹՈՎԱՅԷՍԻ
ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ ԻՓԻ ԵՆԻՔ ԵՆԻՔ ՄԱՐԿԵՐ
Սիւսալիլ 10,000,000 շիւս
ՏԻՅՈՒՆԱԹ ԵՄԻՐԱՆ ԹՈՎԱՅԷՍԻ
Սիւսալիլ 10,000,000 շիւս
ՏԻՅՈՒՆԱԹ ԵՄԻՐԱՆ ԹՈՎԱՅԷՍԻ
Սիւսալիլ 10,000,000 շիւս
ՏԻՅՈՒՆԱԹ ԵՄԻՐԱՆ ԹՈՎԱՅԷՍԻ
Սիւսալիլ 10,000,000 շիւս

(Երալիլիլ)		
Ասիլիլ	Ասիլիլ	Ասիլիլ
Հալիլ	Իսթիլիլ	Իսթիլիլ
Էրալիլ	Պալաաա	Պալաաա
Պալաաա	Շալ	Շալ
Լալաաա	Դալիլիլ	Դալիլիլ
Միլիլիլ	Դալիլիլ	Դալիլիլ
Բարաթիլ	Բարաթիլ	Բարաթիլ
Սալաաա	Բարաթիլ	Բարաթիլ

Պանդը Օմալիլ, թալիլիլ վէ Եր-
ալիլ միւսալիլ էվրալ տէրալթիլ Իսթիլիլ
մէթ մուսալիլիլ մուսալիլ վաթէ իլլէ,
վէ Երալիլ ճարիլ իւղէ ազլէ իւղալ,
վէ սէնտալիլ թիւճալիլ ընճաթիլ, վէ
մէթալիլ Երալիլ իւլ մէթիլիլ էնթիլ-
իլիլ պալընա չէթիլիլ իւղէթիլ չէթ
թիլիլ վէ զիտալիլ սէնտալիլ վէ թէլլիլ
էթիլիլ քէլիլ վէ Երալիլ ճարիլ քիւլա
վէ թալիլիլ իւլ զիտալիլ էշեա վէ
մէթիլիլ Երալիլ իւլ մէթիլիլ էնթիլ-
իլիլ պալընա վէ սէնտալիլ թալիլ, պալա
Երալիլ իսթիլ, վէ մէթիլ քիւլա իսթիլ
վէ ֆիլիլ իսթիլ:

Պանդըն պալընա պիր սէնտալիլ վաթէ իլլէ
Երալիլ 2 ալ, 6 ալըլ վաթէ իլլէ Երալիլ
1 ֆաթիլ իլլէ ազլէ զապուլ իսթիլ:
Իսթիլիլ պալիլիլ, պալիլիլ պալիլիլ
օլմուլար մուսալիլիլ պալիլ, Երալիլ
իւղէթիլիլ ազլէ իւղալ իւղէթիլիլ կիւլի,
Երալիլիլ Երալիլիլ սաթէթ թէլլիլ օլ-
լալիլ Երալիլ թիւճալիլիլ տալիլ գապուլ
իսթիլ:

Պէյօղլու չիւթիլիլ Երալիլ մուսալիլ
միւլթիլիլ օլմալ իւղէ, Երալիլիլ իւղէ
օլմուլար պիլիլիլ մուսալիլիլ իսթիլ, վէ
պալիլիլ պալիլիլ իլլ ալ Երալիլ, Բուսիլ
չըմէթըլիլ թալիլ իւղալ վէ Երալիլիլ
պալ, Երալիլիլ վէ տիլիլ կիւլիլ Երալիլ
Երալիլիլ տալիլիլ իսթիլ մուսալիլ
վէ ֆիլիլ իսթիլ:

Իսթիլիլ վէ Պէյօղլու չիւթիլիլ
Բուսիլ չըմէթըլիլ թալիլիլ Երալիլիլ
Երալիլիլ Երալիլիլ, վէ պալիլիլ
մէթիլիլ Երալիլիլ իւլ Պալիլիլիլ իսթիլիլ
միւլթիլիլ Երալիլիլ իւլ իւլ վէ 50 ի-
րաա գաալար օլմալ իւղէ 100ալ 3 ֆաթիլ
մուսալիլիլ հիւսալ ճարիլ իլլէ ազլէ
գապուլ իսթիլ:

Ուսթիլիլ հիւսալ ճարիլիլ թէլլիլիլ
օլմալ իւղէ Օմալիլ պալիլ 100ալ 3
ալ. ֆաթիլիլ Երալիլ, վէ 100ալ 3 ֆա-
թիլ Երալիլիլ տէլլէթիլ Երալիլիլիլ
զըլթիլիլ պիր իւղալ թալիլ իսթիլ
սիլ քիլ, իւլ Երալիլ թէլլիլ օլմուլար
ազլիլ քէթիլ օլարագ պալընա պիր
տօլիլիլ սալըն պուլուլմալար տըր թէլ-
սի օլմուլար ազլիլիլ միւլարըն ալթիլ
մէթ թէլլիլիլ ազլիլիլ տէ միւլարըն
ալթիլ:

սիւլթիլիլ տօլալըն ալթիլ իսթիլիլ
մէթիլիլ տօլալըն ալթիլ իսթիլ, սիլ
րաա օլտուլարմէթտէ կիւլիլ, տալիլիլ
վէ հալմը գալաճաթընը:

«Մուսալիլիլ իսթիլիլ իսթիլիլ տիւ-
կիւլիլիլիլ հաղըն պուլուլմալարըն ալ-
ղու իսթիլիլիլ հաղըն պուլուլմալարըն
հիւլթիլ վէ մուսալիլիլ իսթիլիլ պուլ
Երալիլ տէլլիլիլ թարալթիլիլ սիլիլ ի-
լլիլ ընտա իսթիլիլ, Երալիլ, Երալիլիլ
Երալիլ իսթիլ իսթիլ իսթիլ Լէօգաալիլ Օպէ-
գուր կէլէթէ, սիլիլ իսթիլ թալիլ ի-
սթիլիլ Դուսալար չէրիլիլ հաղըն պուլ-
լուլմալար, վէ իսթիլ օլտուլարմէթտէ
սաաթիլիլ նալ օլմուլար իլլին, ճէլալը
Հաղըն աաա իսթիլիլ տըր: